

美韓首腦會談 深化同盟關係

奧巴馬：不獎勵朝鮮挑釁

【本報訊】綜合通訊社十七日報道：正在華盛頓訪問的韓國總統李明博與美國總統奧巴馬會談後，十六日在白宮召開記者會。奧巴馬強調，國際社會將停止以往容忍甚至獎勵朝鮮好戰挑釁行為的做法。

奧巴馬與李明博於美國時間十六日上午在華盛頓舉行了首腦會談。奧巴馬會後表示，朝鮮的核計劃和彈道導彈計劃對亞洲和世界的和平與安全構成嚴重威脅，國際社會必須通過「持續和堅定的努力」落實聯合國安理會相關決議，阻止朝鮮繼續實施核計劃和彈道導彈計劃。

美不承認朝為核國家

奧巴馬說，美國不會承認朝鮮「將要或應該成為一個核國家」。朝鮮可以選擇一條通向和平與繁榮的道路，但該目標只能通過以達到「朝鮮半島全面和可驗證的無核化」為目的的和平談判的方式來實現。美韓兩國呼籲朝鮮選擇這條道路。

奧巴馬警告朝鮮的軍備擴張記錄使它有可能發展核武器，這是不能接受的。他重申美國必定協助韓國抵禦朝鮮的野心。雖然美國白宮現在的焦點正放在伊朗選舉後的事態發展，但相信朝鮮半島局勢仍然是他們非常關切的問題。

奧巴馬說，未來幾個月美國將與盟國討論怎樣實施聯合國對朝鮮的新制裁措施。在新措施下，向朝鮮行動的貨船將在公海被攔截檢查。

奧巴馬承認國際社會會以前處理朝鮮核野心的做法有錯，他承諾將會改變這一切。奧巴馬說：「過去經常出現的情況是：朝鮮持續地表現好戰挑釁，而如果他們耐心等候的話，就有糧食、燃料等回報，我認為他們已經習慣了這樣的形式。」

但事實是，對朝鮮強硬說起來比做起來容易。如果朝鮮進一步進行地下核試，奧巴馬政府將如何應對目前仍不清楚。奧巴馬說，朝鮮任何挑釁行為將會遭到強硬制裁，但他同時提醒朝鮮改善與世界關係的話將帶來好處。

李明博在新聞發布會上說，奧巴馬在與他的會晤中重申美國對韓國安全所做的承諾，雙方一致認為不能允許朝鮮擁有核武器，並同意積極落實聯合國安理會第1874號決議。

奧巴馬與李明博在會晤中還就全球經濟危機、清潔能源和可持續發展、美韓自由貿易協定等問題交換了意見。雙方在會晤後發表了聯合聲明，同意深化美韓同盟關係，確保朝鮮半島



▲韓國總統李明博（左）與美國總統奧巴馬十六日在白宮召開記者會
(法新社)

島、亞太地區和世界擁有一個和平、安全與繁榮的未來。

朝稱「不威脅任何人」

另訊，朝鮮《勞動新聞》十七日發表評論說，朝鮮加強核遏制力是「自衛措施」，「不威脅任何人」。朝鮮「不希望局勢緊張」。

這篇題為《把朝鮮半島軍事引向何方》的評論說，美國最近以朝鮮的核試驗為由，「操縱聯合國安理會通過反對朝鮮的制裁決議，造成了朝鮮半島前所未有的對抗局勢」。

當天發表的另一篇評論說，朝鮮加強戰爭遏制力是為了保衛自己的安全。韓國當局大肆宣傳「根本不存在的北方威脅」，目的是轉移輿論焦點和民衆視線，擺脫統治危機。



▲韓國士兵十七日檢查裝備準備進行演習，這場軍事演習是針對有可能來自朝鮮的襲擊
(路透社)

希臘警員遭槍殺 疑為恐襲



調查人員十七日在事發現場搜集證據
(路透社)

英童黨迫少女當街剝光豬

【本報訊】據英國《每日郵報》十七日報道：英國女童黨被揭在光天化日之下強迫一名十六歲少女剝光豬，其間更不斷鞭打，又用手機拍攝過程。警方之後拘捕女童黨，兩名魔女合共判監七年半。

案發在倫敦以東的斯特拉特福市，受害少女和朋友逛街時，突然有五名女童黨閃身出來，用刀指嚇她，指她對童黨十七歲首領的媽媽不敬，然後把該少女帶到小巷，並威嚇她說：「如果你敢逃走，我會殺死你。」

女童黨之後強行扯掉少女的衣服，用扣皮帶鞭打受害人，然後一個名叫蘇菲亞，奧斯丁的十八歲犯人來到，用手機拍攝受害人的裸體，並把

照片傳送給朋友。奧斯丁後被判入少年犯懲教所半年，緩刑一年。

童黨將少女凌辱一番後逃去，少女惟有光着身子求救，後被送院治療。法官肯尼迪說，案件令人髮指，所以判童黨首領入獄四年半、另一名十六歲魔女入獄三年。

檢察官表示，被判囚三年的十六歲犯人在還押期間向其他拘留犯吹噓自己犯案的事。一個安全訓練中心的職員偷聽到她說自己希望可以找到一個男性朋友去強姦受害人。

受害人事三十歲的母親說，受害人所受的創傷將永遠不能磨滅，她一閉上眼，可怕的經歷便重現腦海。

日新防禦大綱趨保守 小池百合子辭職抗議

【本報訊】據日本共同社十七日報道：日本自民黨在十六日的總務會上報告了自民黨基地對策特別委員長小池百合子辭職一事。

日本政府將於今年年底在內閣會議上通過二〇一〇至二〇一四年度新防衛計劃大綱，自民黨國防小組會對該大綱的建議中關於擁有對敵基地攻擊能力的表述轉為保守。小池百合子爲了表示抗議而提出辭職。

法總統出席邦戈葬禮被噓

【本報訊】據法新社十六日報道：法國總統薩爾科齊十六日在加蓬首都利伯維爾出席邦戈總統的葬禮時遭到旁觀者的噓聲。十幾位非洲國家領導人當天也參加了邦戈總統的國葬。

當薩爾科齊抵達加蓬總統官邸時，人群中傳出了噓聲。數百人被允許在總統府院落觀看各國領導人抵達總統官邸，一些人鼓掌歡迎薩爾科齊的到來，但噓聲很快蓋過了鼓掌聲。許多人對薩爾科齊叫道：「我們不想看到你。離開。」、「對法國說不」。安保人員立刻在薩爾科齊身邊

組成一道人牆，薩爾科齊隨後進入了總統府。

七十三歲的邦戈總統上周在西班牙醫院去世，他一直是法國與非洲特殊關係的象徵，但這種關係在邦戈四十一年的執政期結束時已趨緊。一名法國法官正在調查邦戈在法國購買豪華地產的案件。加蓬曾是法國的殖民地。

薩爾科齊在談到他所受到的待遇時稱：「人們是對法國媒體感到不滿，你知道，法國媒體過早宣佈邦戈的死訊和刊登的一些評論造成了傷害。這些噓聲針對的是法國媒體而不是我。」



法國總統
薩爾科齊（中）
十六日出席
加蓬前總統的
葬禮
(法新社)

朝鮮稱美籍記者無權上訴

【本報訊】綜合通訊社十七日報道：朝鮮透過官方傳媒稱，兩名被判刑十二年的美籍女記者承認，她們是出自政治目的而犯罪的。被告們沒有上訴權力。

朝鮮官方傳媒十六日展示了兩名美籍女記者非法入境案件中的證物，包括攝錄機、影帶和一塊從境內檢取的石頭。韓國媒體援引朝鮮中央通訊社報道，韓裔的李誠恩和華裔的凌志美均認罪和接受裁決，並承認行爲帶有政治目的。

報道指，兩名女記者在審判中被安排翻譯人員而保障了溝通，同時還允許律師爲其進行辯護。兩人因企圖向外界發布消息，歪曲和誹謗朝鮮社會主義體制而被判勞教十二年，刑期從被告拘押的二〇〇九年三月二十二日開始計算，被告們沒有上訴權力。「被告們對所犯下的罪行供認不諱。」

兩名美國女記者因涉嫌非法入境於三月十七日被朝鮮扣留。朝鮮中央裁判所六月八日以「敵視朝鮮民族罪」和「非法入境罪」，分別判處她們十二年勞動教化徒刑。美國政府研究各種營救兩名美國記者的方案，據悉，美國可能派遣前副總統戈爾前赴平壤，磋商釋放二名女記者。

朝鮮否認金正雲訪華

【本報訊】綜合通訊社十七日報道：朝鮮駐中國使館十七日否認金正日三子金正雲秘密訪華，認爲報道毫無根據，並且指責日本媒體捏造事實。

而對於日本媒體金正雲訪華的報道，韓國政府也認爲報道不是事實。還有人認爲，日媒可能把他誤做金正雲。

韓國《朝鮮日報》十七日報道說，韓國青瓦台一位有關負責人表示，韓國情報機構報告稱，綜合各方面的情況看，有關金正雲秘密訪華的報道應該不是事實。

《朝鮮日報》還說，朝鮮國防委員長、金正日的心腹、統籌朝鮮軍隊的人民武力部長金永春上周末秘密訪問中國。韓國駐華外交官員爲會出席國際金融協會（IF）後回國的國務總理韓升洙一行送行時，就親眼目睹了金永春一行。報道說，一些人認爲，日媒可能是把金永春誤認爲金正雲。

最近，日本媒體紛紛對朝鮮權力繼承問題進行重點報道。一家媒體播放了採訪金正日長子金正男的內容，《每日新聞》還刊登了金正雲在瑞士留學時的照片。但也陸續出現了誤報，如朝日電視台則刊登韓國一個網站網管的照片後誤報稱這是金正雲的近照。

日媒：朝擬三地發射導彈

【本報訊】據中通社十七日報道：據韓國KBS電視台十七日引述日本《產經新聞》報道，朝鮮準備在三地同時發射導彈，目前韓國和美國正在密切監視朝方的動向。美國表示將加強攔截導彈的部署。

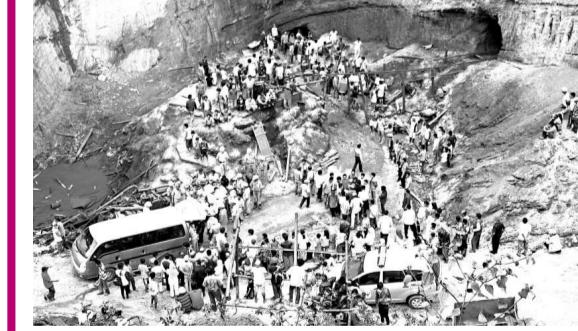
有跡象表明目前朝鮮正在東北部咸鏡北道舞水端里基地利用車輛運載遠程彈道導彈的有關零部件。上月底朝鮮曾在西北部平安北道東倉里新建設的發射基地運載導彈有關零部件，因此朝鮮有可能在東倉里和舞水端里兩處同時發射導彈。報道說，在這兩處發射的導彈有可能是大浦洞二號或大浦洞二號的改良型導彈。

此外，朝鮮還在東南部地區的旗嶺基地準備發射中程導彈，朝鮮有可能在這三處基地同時發射導彈。

與此同時，共同社引述韓國政府消息人士十七日透露，美軍偵察衛星捕捉到的圖像顯示，會向東倉里基地運送導彈的列車最近從平壤的兵器研究所開往了舞水端里基地，停留數天後又返回了平壤。

精要

印尼煤礦爆炸增至31死



■ 印尼蘇門答臘省一座私營煤礦發生爆炸，死亡人數增至三十一人。事發在六日早上，發生爆炸的煤礦位於首都雅加達西北面約九百公里，當局初步懷疑是泄漏氣體引發爆炸。警方表示，爆炸炸出一個約一百米深的大洞。目前，數十名救援人員繼續在現場搜救，傷亡數字很有可能還會上升。圖為救援現場。

荷蘭教練猥褻近百女童

■ 荷蘭一名五十九歲的游泳教練涉嫌猥褻弱智兒童而被捕。荷蘭檢方表示，這名教練平日教導弱智和怕水的兒童游泳。調查人員在疑犯家中的電腦和其他電子裝置中發現他猥褻兒童的照片，有關照片多達數萬張，受害女童至少有九十八人，年齡介乎六歲至十六歲。部分照片在泳池旁邊拍攝，相中可見女童擺出性愛姿勢，或被猥褻的情況。當局在六月八日拘捕該男子，並在十六日與家長會面後公布他落網的消息。

美商認入口有毒貓狗糧

■ 美國一間寵物食品原料供應商，承認將加入三聚氰胺的原料售予寵物食品公司，導致數千隻貓狗死亡。該間公司中國籍女東主（四十三歲）與美籍丈夫承認控罪，於去年初向兩間內地企業買入混合了三聚氰胺的小麥蛋白，再售予當地寵物食品生產商。結果導致數以千計貓狗死亡。兩人將面臨判罰兩年監禁及罰款二十萬美元。美國在二〇〇七年由於寵物食品受污染，回收一百五十個品牌的寵物食品。